

Folco de Baroncelli-Javon

LA CAVALO DE GREGORI XI



C.I.E.L. d'Oc

LA CAVALO DE GREGORI XI

*En memòri de Jacoulino Baroncelli,
maridado à Gui Nicolai,
e de Jehan Baroncelli,
sarjant d'armo dóu papo Gregòri XI,
li premié de mi davancié vengu en Avignoun vers 1300.*

Quand lou papo Gregòri XI carguè la tiaro avignounenco di tres courouno, la vilo d'Arle, en lou fasènt coumplimenta pèr si conse e pèr la flour de sa noblesso, i'oufriguè li quatre plus blànquis ego de Camargo que jamai cabassoun e seden an pouscu dounta e atrina au founs di palunaio, quatre cavaloto meravihouso, emé de co tirassarello, de creniero qu'aurias di de sedo, de peitrau large, de cambo musclado e fino e bèn plantado: emblavon de cavalo de mabre. Lou papo, qu'èro un santas, n'en vouguè soulamen garda uno pèr soun usanço. Chausiguè dounc la mai alerto e la mai manso, la mai gaiardo e la mai fino, e faguè douno di tres outro à tres grand persounage: lou cardinau de la Jugò, que l'avié courouna, n'aguè uno; la segoundo fuguè pèr lou cancelié de la Republico Flourentino, Lucius Coluzzi, qu'èro vengu i'adurre li vot de soun país; e mandè la tresenco au doge de Gèno, Dominico Campo fregoso, en ié fasènt demanda de secours e de galèro pèr la crousado que voulié alesti contro lou Turc Amurat e li Tartare, aquésti pounchejant, despièi quàuquis annado, alin en Dalmacìo e menaçant d'envahi touto la Crestianta.

Coume autre-tèms la miolo famouso de Jan XXII, la camarguenço aguè lèu tóuti li bòn gràci dóu papo e de sa court e la veneracioun dóu pople avignounen. Falié la vèire camina au travès de la vilo quand pourtavo Gregòri en sello, arnescado d'or e d'argènt, touto adournado de mirau e de flo de lano roujo e jauno.

Li gènt, dóu pu liuen que la vesien blanqueja, s'entre disien: "Vaqui lou papo !" e subran se boutavon d'à geinoun pèr lou leissa passa. Eu, tout-de-long dóu camin, aubouravo la man pèr benesi, e la cavalo, brandant la tèsto à la façoun di camarguen e batènt lentamen si flanc emé sa longo co, s'avànçavo plan-plan entre li tiero de front courba, ufanouso, coume s'avié agu couneissènço de sa cargo sacrado. Dins sa creniero fineto e aboundouso, entre dos benedicioun, arribavo souvènt que lou papo passèse, pèr caresso, si det anela; alor, aubourant plus aut la bato, couchant à l'arrié sis auriho, l'aguessias entendudo batre en cadènci li calado !

Tóuti li jour èro de long tour de vilo, au mitan dis estrambord populàri, de gràndi permenado à travès li pradarié de Sorgo, souto lis óulivié de Jounqueireto, dins li nerto e li vigno de Castèu-Nòu, e jamai à la bravo cava loto n'avié pres refoulèri ni testardige.

Acò duravo desempièi proun de tèms, quouro un matin ié venguèron tbuta la sello mai d'ouro qu'à l'ourdinàri. Ni mirau, aquéu jour, ni bèu flo: l'arnés que ié cargavon èro un arnés de viage.

Dins la grand court dóu Palais, ounte l'aduguèron, i'avié deja touto uno escorto qu'esperavo page, clerc, mounge vesti de buro, evesque e cardinau, en abihage de routo, anavon e venien emé de caro trevirado. Passant lou pont levadis e lou pourtau, envahissènt la court, li gènt s'esquichavon pèr vèire, aubouravon li bras en l'èr, cridavon e se desoulavon. Tout d'un-cop, descendènt li darriéri marchó dóu grand escalié de mabre, lou papo pareiguè: èro pale coume un linçòu;



se coumprenié que soun pitre èro gounfle e que noun poudié parla. A sa drecho, caminavo uno mourgo, jouino e bello, Catarino de Sieno. Elo, trelusissié de bonur, car soun obro italiano enfin se coumplissié: enmenavo la papauta à Roumo. Pièi venien quàuqui cardinau: acò èro li vièi que soun age empachavo de s'enana o bèn aquéli que, dessoutant l'engano e vesènt dins aquelo partènço lou malur de la Glèiso, noun voulien ié prendre ges de part; en plourant, beisavon li man dóu papo e se pendoulavon à soun aubo. Coume Gregòri anavo pausa lou pèd dins la court, sa maire, la noblo dono de Bèu-Fort, qu'èro dins lou vieiounge, se precepitant à soun endavans, despeitrinado e soun péu blanc en desordre, ié cridè: « Moun fiéu ! es contro la voulouna de Diéu que partes ! Avans de sourti d'aqueste palais, faudra que passes sus moun cors ! » E disènt acò s'estendeguè

pèr sòu i pèd de Gregòri. Soun paire, en meme tèms, lou vièi Guihaume de Bèu-Fort, se tirassavo à si geinoun e lou suplicavo, en fasènt restounti l'èr de si crid de doulour, de pas leissa ansin la douço terro de Prouvènço; la plus grando partido di cardinau jounien si preguiero i siéuno e lou pople, que coumprenié la grando e darriero lucho que se liéuravo, redoublavo, alin, si gème e sis ourlamen de ddu: meme, dins la moulounado, coumençavo de se destria quàuqui crid d'ahiranço contro la mourgo Catarino. I paraulo de sa maire, lou papo avié respoundu pèr un senglut, e leissavo desbounda si lagremo; coume quaucun que vai febli, se virè de-vers l'Italiano e semblavo ié demanda: « Dève-ti passa sus lou cors de ma maire ? » « Passas ! Diéu lou vòu ! » faguè la mourgo, blavo, e sis iue negre lancèron dous uiau de coulèro. « Se sourtès pas d'eici, vosto amo sara



danado ! » repreneguè, en lou vesènt que bataiavo. Gregòri passè.

- « Moun fiéu ! ié cridè mai sa maire en lou vesènt s'aliuncha, moun fiéu, d'abord, que persistes, iéu te veirai plus jamai ! » Mai, terrifica pèr li proufecio de Catarino, éu s'avançavo de sa cavalo pèr parti.

Coume metié lou pèd dins l'estriéu qu'un page ié tenié, la camarguenço, subran, niflant l'èr, boumbiguè de coustat, chaurihouso e tremoulanto coume se quauco formo estranjo venié de ié fusa davans e se boutè à-n-endiha en mandant li dènt e reguignant coume uno endemouniado. Faguè, pèr faire mounta lou papo, que dous ome di fort l'agantèsson pèr la brido e la mantenguèsson en ié sarrant lou mors à ié faire sauna li barjo. Silencious, lou courtege quitè la grand court. Catarino, encavalado, marchavo au coustat dóu papo; darrié seguissien li cardinau, li cleric e tout l'oustau pountificau. Respoundènt i plang de la cam pano d'argènt, tóuti li campano d'Avignoun, à brand, fasien ausi si balans doulènt, e Gregòri, long di carriero, benesissié encaro un cop aquéu bon pople que devié plus revèire. Èron arriba ansin à la placeto dóu Limbert: deja lou papo s'engajavo souto lou pourtau pèr sourti de la vilo, quand, davans lou pont levadis abeissa, la

cavalo, arrestado net, niflant tourna-mai l'auro à pléni narro reculè tout-à-n-un cop sus la plaço em' un escart tant vioulènt que Gregòri fuguè debaussa; remountè en sello à grand peno e un clerc, prenènt la bèsti pèr la brido, assajè de la faire passa, mai, tre que fuguè ras dóu pont, s'encabrant mai coume un gimèrri, recoumençè de recula: si flanc fernissien, sis auriho pounchudo se dreissavon, e sis iue semblavon regarda quicon alin davans. « Sant Paire, Diéu vous fai vèire sa voulounta partigués pas ! » ourlavo la foulo qu'aviésegui la cavaucado. Alor un vièi à barbo blanco, s'aprou chant, diguè: « Segnour Papo, sus la tèsto de mi felen, iéu vous jure que vous enganon ! Abatès dins la pousso la noblo vilo, que, voulountouso, vous assoustavo: elo, sènso avé trahi la fe dounado, perd l'espous de soun afecioun; n'a pas cessa d'être vertuouso, e la leissas coume uno baudrèio pèr ana dins uno encountrado ounte vous van trahi, ounte la Glèiso sara abandounado à-n-un pople de fenat, ounte noun trovarés lis avantage qu'uno bouco enganarello vous a proumés, mai tant d'escaufèstre e de malur que, regretous d'Avignoun, n'en mourirés de chagrin ! Car n'es pas pèr la glòri de la Glèiso dóu Crist que vous enmenon en Itàli, mai pèr coumpli obro de poulitico. Segnour Papo, es la man de Diéu qu'aplanto voste destrié ! »

- « Diéu vous ourdouno de parti, Sant Paire, faguè Catarino, o vosto amo sara danado ! »

Gregòri esperounè rudamen sa cavalo que boubiguè sus plaço coume uno liouno, mai que noun avancè d'un pas. Quatre clerc, en la tirant e la butant, vouguèron la leva de plaço; mai elo, mourdènt e reguignant, lis aguè lèu jita au sòu e ni menaçò ni flatarié pousquèron ié faire enrega lou pourtau. Coume lou mounde ourlavon en prejitant de crid de mort contro la mourgo, Gregòri esfraia noun vouguè demoura plus long-tèms, e, chanjant de destrié, partiguè, leissant sa blanco camarguenço. Èro lou de setèmbe de 13 76.

Vaqui, talo que l'ai legido dins li libre, l'istòri de la cavaloto de Gregòri XI. Ai vougu la counta e rèndre óumage, ansin, à la bèsti franco e braveto qu'assajè de faire ço qu'aurié degu coumpli, se noun èro esta un nèsci, lou rèi de Franço d'aquelo epoco empacha li papo de quita Avignoun.

Tèste integrau - Còpi interdicho

Reserva pèr aquéli qu'an la licènci d'utilisacioun

C.I.E.L. d'Oc

Centre International de l'Écrit en Langue d'Oc

Sèti souciau:

3, plaço Joffre - 13130 Berro.

Tóuti dre reserva - Tous droits réservés - All right reserved.

© Centre International de l'Écrit en Langue d'Oc - 1996

© Adoubamen dóu tèste, de la meso en pajo e de la maqueto pèr Ugueto Giély, en sa qualita de mèmbe dóu Counsèu d'Amenistracioun dóu CIEL d'Oc.